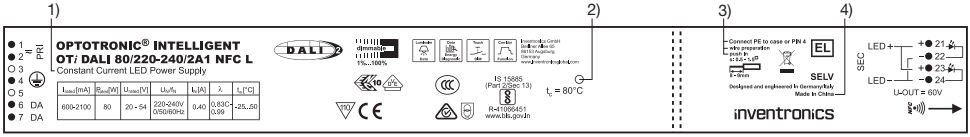
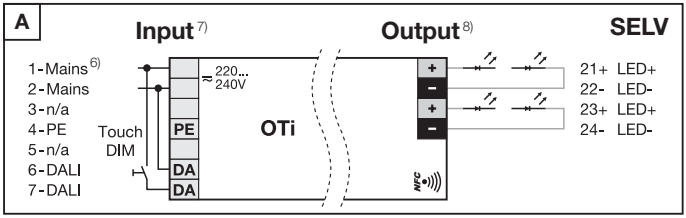
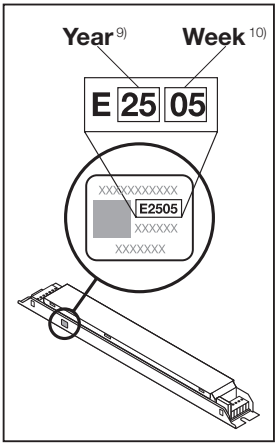
OPTOTRONIC® LED Power Supply

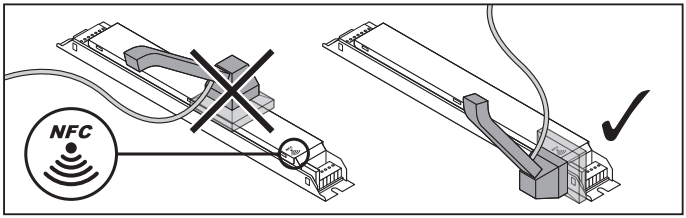
OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L



picture only for reference, valid print on product [5]







B16	13 x
B10	8 x
A	≤ 30 A

T_H	200 µs
V_N AC	198 – 264 V
V_N DC	176 – 276 V

(GB) Installing and operating information (SELV driver): Connect only LED load type. LED module will be switched off when output voltage drops below 15V or rises above 54V. Wiring information (see fig. A): The light fixture maker is the final responsible for the proper PE connection. Do not connect the outputs of two or more units. Output current adjustment = via programming software using the DALI interface or via Near Field Communication (NFC) in mains off mode only. Connect the unit to a DALI programmer (i.e. DALI magic) and run at a PC the software Tuner4TRONIC - then follow the instructions. www.inventronicsglobal.com/t4t. For Near Field Communication please refer to Tuner4TRONIC. The DALI interface provides basic insulation against mains. Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 21-24. Lines 21-24 max. 2 m whole length excl. modules. Emergency Lighting: This LED power supply complies with EN 61347-2-13 Annex J and is suitable for emergency lighting fixtures according to EN 60598-2-22 except those used in high-risk task areas. Technical support: www.inventronicsglobal.com. 1) Constant current LED Power Supply; 2) t_C point; 3) Connect PE to case or PIN 4; wire preparation; push in; 4) Designed and engineered in Germany/Italy; Made in China; 5) picture only for reference, valid print on product; 6) Mains; 7) Input; 8) Output; 9) Year; 10) Week. Hereby, Inventronics GmbH declares that the radio equipment type OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.inventronicsglobal.com. Frequency range: 13553 -13567 kHz

(D) Installations- und Betriebshinweise (SELV Treiber): Schließen Sie nur LED-Lasttypen an. Das LED-Modul wird abgeschaltet, wenn die Ausgangsspannung unter 15V sinkt oder über 54V steigt. Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A): Der Leuchtenhersteller ist letztlich für den ordnungsgemäßen PE-Anschluss verantwortlich. Die Ausgänge von zwei oder mehreren Geräten dürfen nicht verbunden werden. Einstellung Ausgangsstrom = über Programmier-Software mithilfe der DALI-Schnittstelle oder über Nahfeldkommunikation (NFC) nur im netzspannungsfreien Zustand. Schließen Sie das Gerät an einen DALI-Programmierer (d.h. DALI Magic) an, und lassen Sie die Software Tuner4TRONIC auf einem PC laufen - befolgen Sie dann die Anweisungen. www.inventronicsglobal.com/t4t. Informationen zur Nahfeldkommunikation (NFC) erhalten Sie unter Tuner4TRONIC. Die DALI-Schnittstelle bietet eine Basisisolierung gegenüber der Netzversorgung. Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 21 bis 24 Netzversorgung angelegt wird. Max. Gesamtlänge der Leitungen 21-24 ohne Module 2 m. Notbeleuchtung: Dieses LED-Betriebsgerät entspricht der Norm EN 61347-2-13, Anhang J und ist für Notbeleuchtungssysteme entsprechend EN 60598-2-22 geeignet, mit Ausnahme von Systemen, die an Arbeitsplätzen mit besonderer Gefährdung verwendet werden. Technische Unterstützung: www.inventronicsglobal.com. 1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) t_C-Punkt; 3) PE mit Gehäuse oder PIN 4 verbinden; Drahtvorbereitung; einstecken; 4) Entworfen und konstruiert in Deutschland/Italien; Hergestellt in China; 5) Foto dient nur als Referenz, gültiger Aufdruck auf dem Produkt; 6) Netzversorgung; 7) Eingang; 8) Ausgang; 9) Jahr; 10) Woche. Hiermit erklärt die Inventronics GmbH, dass der Funkanlagentyp OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.inventronicsglobal.com. Frequenzbereich: 13553 -13567 kHz

(F) Informations pour l'installation et le fonctionnement (conducteur SELV) : Connecter uniquement un type de charge LED. L'arrêt de la charge se produit si U_{OUT} est inférieur à 15V ou supérieur à 54V. Informations de câblage (voir fig. A) : Le light fixture maker est le responsable final de la connexion PE appropriée. Ne pas brancher les fils de sortie de deux unités ou plus. Configuration du courant de sortie = via logiciel de programmation avec l'interface DALI ou via Near Field Communication (NFC). Coupez impérativement l'alimentation secteur au préalable. Branchez l'appareil à un programmeur DALI (par exemple DALI magic) et exécutez sur un PC le logiciel Tuner4TRONIC – puis suivez les instructions. www.inventronicsglobal.com/t4t. Pour plus d'informations sur la technologie NFC, consultez Tuner4TRONIC. L'interface DALI fournit une isolation de base du raccordement secteur. L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 21-24. Lignes 21-24 longueur totale max. 2 m hors modules. Éclairage d'urgence : Cette alimentation LED est conforme à la norme EN 61347-2-13, annexe J, et convient aux installations d'éclairage d'urgence selon la norme EN 60598-2-22, à l'exception de celles utilisées dans des zones d'activités à haut risque. Support technique : www.inventronicsglobal.com. 1) Alimentation LED courant constant ; 2) Point T_C ; 3) Connecter PE au boîtier ou à la FICHE 4 ; préparation du câble ; pression ; 4) Conçu et réalisé en Allemagne/Italie; Fabrique en Chine ; 5) image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit ; 6) Alimentation électrique ; 7) Entrée ; 8) Sortie ; 9) Année ; 10) Semaine. Inventronics GmbH atteste par la présente de la conformité de l'équipement radio OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L avec la directive 2014/53/UE. Le texte de cette déclaration UE de conformité peut être consulté dans son intégralité à l'adresse suivante : www.inventronicsglobal.com. Bande de fréquences : 13553 -13567 kHz

inventronics

(I) Informazioni su installazione e funzionamento (driver SELV): Collegare solo il tipo di carico LED. Lo spegnimento del carico si verifica se U_{out} è inferiore a 15 V o superiore a 54 V. Informazioni sul cablaggio (vedi fig. A): Il produttore dell'apparecchio per illuminazione è il responsabile finale del collegamento PE corretto. Non collegare insieme le uscite di due o più unità. Regolazione corrente in uscita = via software di programmazione usando l'interfaccia DALI o via Near Field Communication (NFC) solamente con rete in modalità spento. Collegare l'unità a un programmatore DALI (per es. DALI magic) e lanciare il software per PC Tuner4TRONIC - poi seguire le istruzioni. www.inventronicsglobal.com/t4t. Per la Near Field Communication fare riferimento a Tuner4TRONIC. L'interfaccia DALI fornisce un isolamento di base contro la rete elettrica. L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 21-24. Linee 21-24 max. 2 m di lunghezza totale, moduli esclusi. Illuminazione d'emergenza: Questo alimentatore LED, secondo EN 61347-2-13 allegato J, è adatto ad apparecchi di illuminazione di emergenza, conformemente a EN 60598-2-22, fatta eccezione per quelli utilizzati in aree dove vengono svolte mansioni ad alto rischio. Supporto tecnico: www.inventronicsglobal.com. 1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Punto t_C; 3) Collegare PE all'involucro, oppure al pin 4; cablare; inserire i cavi; 4) Disegnato e progettato in in Germania/Italia; Prodotto in Cina; 5) immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 6) Rete; 7) Ingresso; 8) Uscita; 9) Anno; 10) Settimana. Con la presente, Inventronics GmbH dichiara che l'equipaggiamento radio del tipo OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile sul seguente indirizzo: www.inventronicsglobal.com. Intervallo di frequenza: 13553 - 13567 kHz

(E) Indicaciones de instalación y funcionamiento (conductor SELV): Conecte solo los tipos de carga LED. La carga se desconecta si la U_{out} es inferior a 15 V o superior a 54 V. Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A): El fabricante de la instalación de iluminación es el responsable final de que la conexión PE sea correcta. No conecte a la vez las salidas de dos o más unidades. Ajuste de la corriente de salida mediante software de programación usando la interfaz DALI o mediante NFC (comunicación de campo cercano) solo con la red en modo apagado. Conectar la unidad a un programador DALI (por ej. DALI magic) y poner en marcha en un PC el software Tuner4TRONIC - después seguir las instrucciones. www.inventronicsglobal.com/t4t. Si usa NFC, consulte el Tuner4TRONIC. La interfaz DALI ofrece un aislamiento básico frente a la red eléctrica. La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales del 21 al 24. La longitud total máxima de las líneas 21-24 sin módulo es de 2 m. Iluminación de emergencia: Esta fuente de alimentación LED cumple la norma EN 61347-2-13 Annex J y es apta para la iluminación de emergencia conforme a la norma EN 60598-2-22 salvo si se utiliza en áreas donde se realizan tareas de alto riesgo. Soporte técnico: www.inventronicsglobal.com. 1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) Punto t_C; 3) Conectar PE a la carcasa o el PIN 4; preparación del cable; introducción; 4) Diseñado y elaborado en Alemania/Italia; Fabricado en China; 5) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto; 6) Red; 7) Entrada; 8) Salida; 9) Año; 10) Semana. Por la presente, Inventronics GmbH declara que el equipo de radio tipo OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L cumple con la Directiva 2014/53/EU. Puede consultar el texto completo de la declaración de conformidad de la EU en la siguiente dirección de internet: www.inventronicsglobal.com. Gama de frecuencias: 13553 - 13567 kHz

(P) Informação de instalação e funcionamento (condutor SELV): Ligue apenas a LEDs. O desligar da carga ocorre se o "U_{out}" estiver abaixo de 15V ou acima de 54V. Informação sobre ligação dos cabos (consultar fig. A): O fabricante de luminárias é o último responsável pela ligação PE adequada. Não interligue as saídas de duas ou mais unidades. Regulação da corrente de saída = mediante software de programação utilizando a interface DALI ou via NFC (Near Field Communication) – apenas com a tensão de rede desligada. Conecte a unidade a um programador DALI (ex. DALI magic) e execute o software Tuner4TRONIC num PC - e siga as instruções. www.inventronicsglobal.com/t4t. Para informações acerca de NFC, consulte Tuner4TRONIC. A interface DALI proporciona um isolamento básico na rede. O transformador ficará permanentemente danificado se for aplicada alimentação aos terminais 21-24. Linhas 21-24 máx. 2 m de comprimento total excluindo os módulos. Iluminação de emergência: Esta fonte de alimentação LED cumpre os requisitos do anexo J da norma EN 61347-2-13 e é adequada para instalação em sistemas de iluminação de emergência conforme a norma EN 60598-2-22, exceto nos usados em áreas de tarefas de alto risco. Apoio Técnico: www.inventronicsglobal.com. 1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante; 2) Ponto t_C; 3) Ligar o PE à caixa ou PIN 4; preparação dos fios; enfiar; 4) Design e engenharia alemães/italianos; Fabricado na China; 5) imagem apenas para referência, estampa válida no produto; 6) Linha de alimentação elétrica; 7) Entrada; 8) Saída; 9) Ano; 10) Semana. Pelo presente, Inventronics GmbH declara que o tipo de equipamento de rádio OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L cumpre com a Diretiva 2014/53/UE. Pode consultar o completo texto da declaração de conformidade no seguinte site da internet: www.inventronicsglobal.com. Gama de frequências: 13553 - 13567 kHz

(GR) Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού (οδηγού SELV): Συνδέστε μόνο τύπο φορτίου LED. Το φορτίο απενεργοποιείται όταν η τάση εξόδου (U_{out}) είναι κάτω από 15V ή άνω των 54V. Πληροφορίες καλωδίωσης (βλ. εικ. A): Ο κατασκευαστής του φωτιστικού ευθύνεται για την κατάλληλη σύνδεση αγωγού προστασίας. Μην συνδέετε μεταξύ τους τις εξόδους δύο ή περισσότερων μονάδων. Ρύθμιση ρεύματος εξόδου = μέσω προγραμματισμού λογισμικού με χρήση διεπαφής DALI ή μέσω Επικοινωνίας εγγύς επιπέδου (NFC) μόνο σε κατάσταση λειτουργίας εκτός δικτύου. Συνδέστε τη μονάδα σε μονάδα προγραμματισμού DALI (π.χ. DALI magic) και τρέξτε σε ένα υπολογιστή το λογισμικό Tuner4TRONIC – και στη συνέχεια ακολουθήστε τις οδηγίες. www.inventronicsglobal.com/t4t. Για την Επικοινωνία Κοντινού Πεδίου, απευθυνθείτε στην Tuner4TRONIC. Η διεπαφή DALI παρέχει βασική μόνωση από το ηλεκτρικό ρεύμα. Η μονάδα υφίσταται μόνιμη βλάβη εάν οι ακροδέκτες 21-24 συνδεθούν με τροφοδοσία ρεύματος. Γραμμές 21-24 2 μέτρα μεγ. Φωτισμός έκτακτης ανάγκης: Η τροφοδοσία αυτού του LED είναι σύμφωνη με το EN 61347-2-13 Παράρτημα J και κατάλληλη για προϊόντα φωτισμού έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με το EN 60598-2-22, με την εξαίρεση όσων χρησιμοποιούνται σε περιοχές εργασιών υψηλών κινδύνου. Τεχνική υποστήριξη: www.inventronicsglobal.com. 1) Ηλεκτρική τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος με LED; 2) Σημείο δοκιμής t_C; 3) Συνδέστε το σωλήνα PE στη θήκη ή στο PIN 4, προετοιμασία καλωδίου, ωθήσατε; 4) Σχεδιασμός και τεχνική μελέτη στη Γερμανία/Ιταλία. Χώρα προέλευσης Κίνα; 5) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η έγκυρη εκτύπωση είναι στο προϊόν; 6) Δίκτυο; 7) Είσοδος; 8) Έξοδος; 9) Έτος; 10) Εβδομάδα. Δια του παρόντος, η Inventronics GmbH δηλώνει ότι ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός τύπου OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L είναι σύμφωνος με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: www.inventronicsglobal.com. Εύρος συχνότητας: 13553 -13567 kHz

(NL) Installatie- en gebruiksinstructies (SELV-driver): Sluit alleen het type voor LED-vermogen aan. Het vermogen wordt uitgeschakeld als U_{out} minder dan 15 V of meer dan 54 V is. Informatie over bedrading (zie fig. A): De fabrikant van het verlichtingsornament is uiteindelijk verantwoordelijk voor de juiste PE-aansluiting. Sluit de uitgangsdraden van twee of meer eenheden niet op elkaar aan. Aanpassing uitgangsstroom: via programmeersoftware die de DALI-interface gebruikt of via Near Field Communication (NFC) alleen als de netstroom is uitgeschakeld. Sluit het apparaat aan op een DALI-programmeur (dwz DALI magic) en gebruik een PC met de software Tuner4TRONIC - volg de instructies. www.inventronicsglobal.com/t4t. Raadpleeg voor Near Field Communication Tuner4TRONIC. De DALI-interface biedt een basisisolatie tegen netaansluiting. De eenheid wordt permanent beschadigd als de netstroom wordt aangesloten op de aansluitpunten 21-24. Leidingen 21-24 max. 2m totale lengte excl. modules. Noodverlichting: Deze led-stroomvoorziening is in overeenstemming met EN 61347-2-13 addendum J en is geschikt voor noodverlichtingsarmaturen volgens EN 60598-2-22 met uitzondering van armaturen die worden gebruikt in zones waarin taken met een hoog risico worden uitgevoerd. Technische ondersteuning: www.inventronicsglobal.com. 1) Constante stroom LED voeding; 2) t_C-punt; 3) PE met behuizing of PIN 4 verbinden; draadvoorbereiding; insteken; 4) Ontworpen en geconstrueerd in Duitsland/Italië; Geproduceerd in China; 5) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product; 6) Net; 7) Ingang 8) Uitgang; 9) Jaar; 10) Week. Inventronics GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.inventronicsglobal.com. Frequentiebereik; 13553 - 13567 kHz

(S) Installations- och bruksinformation (SELV-drivenhet): Anslut endast laster av LED-typ. Lasten kopplas bort om U_{out} är under 15V eller över 54V. Inkopplingsinformation (se fig. A): Sist och slutligen ansvarar armaturtillverkaren för en korrekt PE-anslutning. Koppla inte samman två eller flera enheters utgående ledningar. Justering av utgående ström = via programmeringsmjukvara med DALI-gränssnittet eller via närfältskommunikation (Near Field Communication, NFC) med nätläge inaktiverat. Anslut enheten till en DALI-programmerare (dvs. DALI magic) och kör programmet Tuner4TRONIC på datorn - följ sedan instruktionerna. www.inventronicsglobal.com/t4t. Om du vill använda närfältskommunikation går du till Tuner4TRONIC. DALI-gränssnittet ger grundläggande isolering mot huvudledningar. Enheten går sönder om nätströmmen ansluts till kontakterna 21-24. Den maximal totala längden på ledningarna 21-24 är 2 m utan moduler. Nödbelysning: Denna LED-strömförsörjning uppfyller SS-EN 61347-2-13 bilaga J och är lämplig för nödbelysningsarmaturer enligt SS-EN 60598-2-22, exklusive de som används i arbetsområden förknippade med stora risker. Tekniskt stöd: www.inventronicsglobal.com. 1) Konstantström LED-strömförsörjning; 2) t_C-punkt; 3) Anslut PE till höljet eller PIN 4; kabelförberedelse; stick in; 4) Formgiven och konstruerad i Tyskland/Italien; Tillverkad i Kina; 5) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkten; 6) Nätspänning; 7) Ingång; 8) Utgång; 9) År; 10) Vecka. Inventronics GmbH intygar härmed att radioutrustningen av typen OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.inventronicsglobal.com. Frekvensomfång: 13553 - 13567 kHz

(FIN) Asennus- ja käyttöitetoja (SELV-ohjain): Kytke ainoastaan led-kuormitustyyppiin. Ali- tai ylikuormitus tapahtuu, jos U_{out} on alle 15 V tai yli 54 V. Kytkentätiedot (katso kaavio A): Valaisinvalmistaja on viime kädessä vastuussa kunnollisesta PE-liitännästä. Älä kytke kahden tai useamman yksikön lähtöjohtoja toisiinsa. Lähtövirran säätö = ohjelmiston ohjelmoinnin kautta käyttämällä DALI-liitäntää tai lähikenttäviestintää (NFC) vain silloin, kun sähköverkossa ei ole virtaa. Kytke yksikkö DALI-ohjelmoijaan (kuten DALI magic) ja suorita PC-ohjelma Tuner4TRONIC - noudata sitten ohjeita. www.inventronicsglobal.com/t4t. Jos käytät NFC-tiedonsiirtoa, valitse Tuner4TRONIC. DALIn liityntä tarjoaa verkkovirran peruseristyksen. Yksikkö vahingoittuu jos kytkentärimat 21-24 liitetään sähköverkkoon. Linjat 21-24 maks. 2m kokonaispituus. Turvavalaistus: Tämä LED-virtalähde on EN 61347-2-13 -standardin liitteen J mukainen ja soveltuu turvavalaistusasennuksiin EN 60598-2-22 -standardin mukaisesti lukuun ottamatta riskialttiita työalueita. Tekninen tuki: www.inventronicsglobal.com. 1) Tasavirtalähde led-moduuleille; 2) t_C-piste; 3) Kytke maadoitus (PE) koteloon tai terminaaliin 4; johtimen kuorinta; liitos; 4) Suunniteltu Saksassa/Italiassa; Valmistettu Kiinassa; 5) kuva on vain viitteellinen, tuotteeseen painettu on pätevä; 6) Verkkojännite; 7) Sisäänotto; 8) Ulostulo; 9) Vuosi; 10) Viikko. Inventronics GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavissa verkko-osoitteesta www.inventronicsglobal.com. Taajuusalue: 13553 - 13567 kHz

(N) Installasjons- og driftsinformasjon (SELV-driver): Koble kun til LED-lasttyper. Lasten blir koblet ut hvis U_{out} er mindre enn 15 V eller mer enn 54 V. Kablingsinformasjon (se fig. A): Lampeprodusenten har det endelige ansvaret for korrekt PE-kobling. Ikke koble sammen utgangsledninger for to eller flere enheter. Justering av utgangsstrøm = via programvareprogrammering ved bruk av DALI-grensesnittet eller via nærfeltskommunikasjon (NFC) kun når strømmen er slått av. Koble enheten til en DALI-programmerer (dvs. DALI magic) og kjør programvaren Tuner4TRONIC på en PC – deretter følger du anvisningen. www.inventronicsglobal.com/t4t. For NFC: Se Tuner4TRONIC. DALI-grensesnittet gir grunnleggende isolering mot nettstrøm. Enheten er permanent skadet hvis strømnettet brukes til terminalene 21-24. Ledningene 21-24 maks. 2m full lengde ekskl. moduler. Nødlys: Denne LED-strømforsyningen overholder EN 61347–2–13 vedlegg J og er egnet for nødlysarmaturer iht. EN 60598–2–22, med unntak av de som blir brukt i høyrisikoområder. Teknisk støtte: www.inventronicsglobal.com. 1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t_C-punkt; 3) Koble PE til boks eller PIN 4; ledningsforberedelse; skyv inn; 4) Designet og produsert i Tyskland/Italia; Produsert i Kina; 5) Bilde kun for referanseformål, gyldig påtrykk på produktet; 6) Ledningsnett; 7) Inngang; 8) Utgang; 9) År; 10) Uke. Inventronics GmbH erklærer herved at radioutstyrstypen OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten for EU-erklæringen om samsvar er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: www.inventronicsglobal.com. Frekvensområde: 13553 - 13567 kHz

(DK) Installations- og driftsoplysninger (SELV-driver): Tilslut kun LED af belastningstypen. Belastningen afbrydes hvis U_{out} er under 15 V eller over 54 V. Anvisninger for ledningsføring (se fig. A): Lampemontøren er den endelig ansvarlige for korrekt PE-tilslutning. Forbind ikke udgangsledningerne fra to eller flere enheder. Justering af udgangsstrøm = via programmeringssoftware ved hjælp af DALI-grænsefladen eller via nærfeltskommunikation (NFC) og kun ved frakoblet netstrøm. Tilslut enheden til en DALI programmør (dvs. DALI magic) og softwaren Tuner4TRONIC på en PC - derefter følges instruktionerne. www.inventronicsglobal.com/t4t. For flere oplysninger om nærfeltskommunikation henvises til Tuner4TRONIC. DALI-grænsefladen giver en grundlæggende isolering mod lysnettet. Enheden skades permanent, hvis netstrømmen tilsluttes klemmerne 21-24. Linjerne 21-24 maks. 2 m fuld længde eksklusive moduler. Nødbelysning: Nødbelysning: Denne LED-strømforsyning opfylder bilag J af EN 61347-2-13 og er velegnet til nødbelysningsarmaturer i henhold til EN 60598-2-22 med undtagelse af armaturer, der bruges på steder med højrisikoopgaver. Teknisk assistance: www.inventronicsglobal.com. 1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t_C-punkt; 3) Tilslut PE til kasse eller Pin 4; ledningsforberedelse; tryk ind; 4) Designet og udviklet i Tyskland/Italien; Fremstillet i Kina; 5) billede er kun til reference, gyldigt tryk på produkt; 6) El-net; 7) Input; 8) Output; 9) År; 10) Uge. Hermed erklærer Inventronics GmbH, at OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L-radioudstyr overholder direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst er tilgængelig på følgende internetadresse: www.inventronicsglobal.com. Frekvensområde: 13553 - 13567 kHz

(CZ) Informace k instalaci a provozu (ovladač SELV): Připojte pouze LED zátěž. Zátěž je odpojena, pokud je výstupní napětí nižší než 15 V nebo vyšší než 54 V. Informace k zapojení (viz obr. A): Výrobce svítidla je zodpovědný za správné připojení ochranného vodiče. Nespojujte dohromady výstupní kabely dvou či více jednotek. Nastavení výstupního proudu = prostřednictvím programovacího softwaru s využitím rozhraní DALI nebo prostřednictvím Near Field Communication (NFC) pouze v režimu vypnutého napájení ze sítě. Připojte jednotku k programátoru DALI (DALI magic) a spusťte PC software Tuner4TRONIC; potom postupujte podle pokynů. www.inventronicsglobal.com/t4t. Pokud si vyberete Near Field Communication pod výrazem Tuner4TRONIC. Rozhraní DALI nabízí základní izolaci proti síti. Jednotka je trvale poškozena, jestliže je na svorky 21-24 připojeno síťové napětí. Vedení 21-24 max. 2m plná délka bez modulů. Bezpečnostní osvětlení: Tento zdroj napájení pro LED je v souladu s přílohou J normy ČSN EN 61347-2-13 a je vhodný pro bezpečnostní osvětlení podle normy ČSN EN 60598-2-22 kromě těch, které se používají v oblastech s vysokým rizikem. Technická podpora: www.inventronicsglobal.com. 1) Napájení LED konstantním proudem; 2) bod měření teploty t_C; 3) Připojení PE k plášti nebo vývodu 4; příprava vodičů; zatlačení; 4) Projektováno a zkonstruováno v Německu/Itálii; Vyrobeno v Číně; 5) obrázek jen jako reference, platný potisk je na výrobku; 6) Síť; 7) Vstup; 8) Výstup; 9) Rok; 10) Týden. Společnost Inventronics GmbH tímto prohlašuje, že rádiové součásti typu OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L jsou v souladu s evropskou směrnicí 2014/53/EU. Plné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.inventronicsglobal.com. Frekvenční rozsah: 13553 - 13567 kHz

inventronics

OPTOTRONIC® LED Power Supply

(RUS) Информация по монтажу и использованию (драйвер SELV): Подключайте только сетевидимые устройства. Отключение нагрузки происходит только в том случае, если Uвых опускается ниже 15 В или поднимается выше 54 В. Информация о проводке (см. рис. A): Ответственность за правильное подсоединение РЕ несет производитель светильника. Не подключайте выходные провода двух или более устройств. Регулировка выходного тока = с помощью программного обеспечения для программирования с использованием интерфейса DALI или через NFC (беспроводная связь ближнего радиуса действия) при выключенном питании. Подключите устройство к программатору DALI (т. е. DALI magic) и запустите на ПК программу Tuner4TRONIC, после чего следуйте указаниям. www.inventronicsglobal.com/t4t. Для связи через NFC войдите в Tuner4TRONIC. Защита от поражения электрическим током обеспечивается основной изоляцией интерфейса DALI. Устройство будет необратимо повреждено, если сетевое питание будет подано к клеммам 21-24. Линии 21-24 макс. 2м общая длина, искл. модули. Аварийное освещение: Данный источник электропитания LED соответствует стандарту EN 61347-2-13, дополнение J, и подходит для установки аварийного освещения по стандарту EN 60598-2-22, кроме устройств, используемых в зонах повышенной опасности. Техническая поддержка: www.inventronicsglobal.com. 1) Питание светодиодов постоянным током; 2) датчик контроля теплового режима; 3) Соединение РЕ с корпусом или КОНТ. 4; подготовка провода: вставка нажатием; 4) Разработано и спроектировано в Германии/Италии; Сделано в Китае; 5) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте; 6) Питание; 7) Вход; 8) Выход; 9) Год; 10) Неделя. Настоящим Inventronics GmbH заявляет, что тип радиооборудования OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.inventronicsglobal.com. Диапазон частот: 13553 - 13567 кГц

(KZ) Ақпаратты орнату және қолдану (SELV драйвері) туралы ақпарат: Тек LED қуат түрін қосыңыз. Қуат, егер 15В шамасынан төмен немесе немесе 54В шамасынан жоғары болған кезде сөнеді. Сымдар жүйесі туралы ақпарат (А суреттерін қараңыз): Жарық беретін құрал өндірушісі дұрыс РЕ байланысы үшін басты жауапкер. Екі не одан көп блоктың шығыс сымдарын бірге жалғамаңыз. Шығыс токты реттеу = DALI интерфейсін пайдаланатын бағдарламалық жасақтама арқылы немесе желінің өшірулі режимінде ғана жақын еріс байланысы (NFC) арқылы. Құрылғыны DALI бағдарламалаушысына жалғаңыз (яғни, DALI magic) және Tuner4TRONIC бағдарламалық құралын компьютерде қосыңыз, сосын нұсқауларды орындаңыз. www.inventronicsglobal.com/t4t. Жақын ерістегі байланыс туралы мәліметтерді Tuner4TRONIC. DALI интерфейсі электр желісінің негізгі оқшаулау функциясын қамтамасыз етеді. Егер электр желісі 21-24 терминалдарына, 21-24 желілеріне, барынша ұзындығы 2м модульдеріне қатысты қолданылса, қондырғы тұрақты түрде істен шығады. Апаттық жағдайда жарықтандыру: Бұл жарықдиодты қуат көзі EN 61347-2-13 стандартының J қосымшасындағы талаптарға сәйкес келеді және EN 60598-2-22 стандартына сәйкес апаттық жағдайда жарықтандыру жабдықтары үшін жарамды. Техникалық қолдау: www.inventronicsglobal.com. 1) Тұрақты LED ток көзі; 2) Тқ нүктесі; 3) РЕ байланысқын корпусқа немесе PIN 4 қодына қосыңыз; сым дайындау; итеру; 4) Германияда/Италияда жасалған және жетілдірілген; Қытайда жасалған; 5) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басылым өнімде; 6) Электр желісі; 7) Кіріс қуат; 8) Шығыс қуат; 9) Жыл; 10) Апта. Осы құжат арқылы Inventronics GmbH компаниясы OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L негізгі модулі атты радиожабдық түрінің 2014/53/ЕО директивасындағы талаптарға сәйкес келетінін хабарлайды. ЕО талаптарына сәйкестік жөніндегі декларацияның толық мәтінін мына мекенжайдан таба аласыз: www.inventronicsglobal.com. Жиілік ауқымы: 13553 - 13567 кГц

(H) Beépítési és működtetési információk (SELV-transzformátor): Csak LED jellegű terhelést csatlakoztasson. A terhelés lekapcsolódik, amennyiben A kimeneti feszültség (U_{out}) 15V alatt, vagy 54V felett van. Vezetékezési információ (lásd A rajz): A megfelelő földelésért a lámpatest gyártója felelős. Ne csatlakoztassa egymáshoz két vagy több egység kimenő vezetékeit. A kimeneti áramerősség szabályozása szoftveresen programozható a DALI interfészen vagy NFC-n (Near Field Communication) keresztül csak feszültségmentesített módban. Csatlakoztassa az egységet a DALI programozóhoz (azaz DALI magic), futtassa a számítógépen a Tuner4TRONIC alkalmazást, majd kövesse az utasításokat. www.inventronicsglobal.com/t4t. A Near Field Communication használatához lásd a Tuner4TRONIC szoftvert. A DALI interfész biztosítja a hálózati csatlakozó elleni alapszigetelést. A készülék tönkremegy, ha a hálózati feszültség a 21-24 terminálra kerül. A 21-24 reminálokon lévő vezeték maximális hossza 2 m. Vészvilágítás: Ez a LED-tápegység megfelel az EN 61347-2-13 szabvány J mellékletének, és az EN 60598-2-22 szabvány értelmében alkalmas vészvilágító lámpákkal való használatra, kivéve a kockázatos területen használt lámpákat. Technikai támogatás: www.inventronicsglobal.com. 1) Áramgenerátor LED tápegység; 2) hővédelmi egység; 3) Csatlakoztassa a PE terminált a készülékházhoz, vagy a 4. terminálhot; 4) Németországban/Olaszországban tervezve; Származási hely: Kína; 5) az ábra csak illusztrációra, érvényes felirat a terméken; 6) Hálózat; 7) Bemenet; 8) Kimenet; 9) Év; 10) Hét. Az Inventronics GmbH kijelenti, hogy az OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az európai uniós megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webhelyen tekinthető meg: www.inventronicsglobal.com. Frekvenciatartomány: 13553 - 13567 kHz

(PL) Wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania (sterownik SELV): Podłączać wyłącznie diodowe źródła światła. Źródło światła wyłączy się, gdy U_{out} wyniesie mniej niż 15V lub powyżej 54V. Wskazówki dotyczące okablowania (patrz rys. A): Producent oświetlenia musi zapewnić ostateczne prawidłowe podłączenie przewodu PE. Nie łączyć ze sobą przewodów wyjściowych dwóch lub większej liczby zasilaczy. Nastawienie prądu wyjściowego = przez oprogramowanie wykorzystujące do programowania interfejs DALI lub poprzez komunikację bliskiego zasięgu (NFC) dostępną tylko w trybie wyłączonego napięcia sieciowego. Podłączyć moduł do programatora DALI (tj. DALI magic) i uruchomić na komputerze PC oprogramowanie Tuner4TRONIC, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami. www.inventronicsglobal.com/t4t. Aby skorzystać z komunikacji w standardzie NFC, użyć oprogramowania Tuner4TRONIC. Interfejs DALI zapewnia podstawową izolację od sieci elektrycznej. Doprowadzenie napięcia do zacisków 21-24 spowoduje nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Maksymalna łączna długość przewodów 21-24 wynosi 2m bez modułów. Oświetlenie awaryjne: Ten zasilacz LED spełnia wymagania Załącznika J do normy EN 61347-2-13 i jest odpowiedni do oprawoświetlenia awaryjnego zgodnie z normą EN 60598-2-22 z wyjątkiem tych stosowanych w obszarach, gdzie przeprowadzane są zadania o wysokim poziomie ryzyka. Wsparcie techniczne: www.inventronicsglobal.com. 1) Zasilacz prądowy do LED; 2) punkt pomiaru temperatury T_C; 3) Podłącz przewód PE do obudowy lub do PIN4; przygotowanie przewodu; naciśnij; 4) Zaprojektowano i skonstruowano w Niemczech oraz Włoszech; Wyprodukowano w Chinach; 5) Obraz służy jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie; 6) Zasilanie; 7) Wejście; 8) Wyjście; 9) Rok; 10) Tydzień. Niniejszym firma Inventronics GmbH oświadcza, że urządzenie radiowe typu OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod adresem: www.inventronicsglobal.com. Zakres częstotliwości: od 13553 - 13567 kHz

(SK) Informácie o inštalácii a prevádzke (ovládač SELV): Pripájajte len zaťaženie typu LED. Vypnutie zaťaženia nastane, ak je hodnota U_{out} nižšia ako 15 V alebo vyššia ako 54 V. Informácie o zapojení (viď obr. A): Konečnú zodpovednosť za pripojenie PE nesie výrobca svietidla. Nespájajte spolu výstupné vodiče dvoch alebo viacerých jednotiek. Nastavenie výstupného prúdu = prostredníctvom programovacieho softvéru pomocou rozhrania DALI alebo pomocou protokolu Near Field Communication (NFC) iba v režime vypnutého sieťového napájania. Pripojte jednotku k programovaciemu zariadeniu DALI (t. j. DALI magic) a na počítači spustite softvér Tuner4TRONIC – potom postupujte podľa pokynov. www.inventronicsglobal.com/t4t. V prípade technológie Near Field Communication použite Tuner4TRONIC. Rozhranie DALI poskytuje základnú izoláciu voči elektrickej sieti. V prípade použitia hlavného vedenia na termíny 21 – 24 dôjde k trvalému poškodeniu zariadenia. Vedenia 21-24 môžu mať maximálnu celkovú dĺžku 2m bez modulov. Núdzové osvetlenie: Tento napájací zdroj LED je v súlade s normou EN61347-2-13, príloha J, a je vhodný pre núdzové osvetľovacie zariadenia podľa normy EN 60598-2-22 s výnimkou tých, ktoré sa používajú v oblastiach s vysokorizikovými úlohami. Technická podpora: www.inventronicsglobal.com. 1) LED napájací zdroj s konštantným prúdom; 2) bod meranie teploty t_C; 3) Pripojte ochranný vodič (PE) ku krytu alebo ku kolíku 4; príprava vedení; vtlačiť; 4) Navrhnuté a vyrobený v Nemecku/Taliansku; Vyrobené v Číne; 5) obrázok je len pre referenciu, reálna potlač sa nachádza na výrobku; 6) Napájanie; 7) Vstup; 8) Výstup; 9) Rok; 10) Týždeň. Spoločnosť Inventronics GmbH týmto vyhlasuje, že základné rádiové zariadenie typu OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L je v súlade s ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ. Plné znenie vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: www.inventronicsglobal.com. Rozsah frekvencie: 13553 - 13567 kHz

(SLO) Informacije o namestitvi in delovanju (gonilnik SELV): Priključite samo LED vrsto obremenitve. Izklop obremenitve se zgodi, če U_{out} je pod 15 V ali nad 54 V. Informacije o ožičenju (glejte sliki A): Proizvajalec svetilke je končno odgovoren za pravilno PE povezavo. Ne povezujte izhodnih žic dveh ali več enot. Prilagoditev izhodnega toka = prek programske opreme za programiranje z vmesnikom DALI ali prek komunikacije s tehnologijo bližnjega polja (NFC) izključeno v načinu izklopljenega omrežja. Enoto priključite na programer DALI (tj. DALI magic) in na osebnem računalniku zaženite programsko opremo Tuner4TRONIC. Nato sledite navodilom. www.inventronicsglobal.com/t4t. Za NFC si oglejte programsko opremo Tuner4TRONIC. Vmesnik DALI zagotavlja osnovno izolacijo omrežne napetosti. Enota je trajno poškodovana, če omrežno napetost se uporablja za terminalov 21-24. Največja skupna dolžina linija 21-24 brez modulov je 2 m. Zasilna razsvetljava: To LED-napajanje je skladno z EN 61347-2-13 Priloga J in je primerno za vire zasilne razsvetljave v skladu z EN 60598-2-22, razen za tiste, ki se uporabljajo na območjih z visoko stopnjo tveganja. Tehnična podpora: www.inventronicsglobal.com. 1) Stalni tok napajanje LED; 2) senzor temperature; 3) PE priključite na ohišje ali PIN 4; ži ca; pritisnite; 4) Zasnovano in izdelano v Nemčiji/Italiji. Izdelano na Kitajskem; 5) Slika je samo za referenco, veljaven natis je na izdelku; 6) Napeljava; 7) Vhod; 8) Izhod; 9) Leto; 10) Teden. Podjetje Inventronics GmbH izjavlja, da je radijska oprema tipa OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L skladna z Direktivo 2014/53/EU. Polno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.inventronicsglobal.com. Frekvenčno območje: 13553 - 13567 kHz

(TR) Kurulum ve işletim bilgisi (SELV sürücü): Sadece LED yük türünü bağlayın. U_{out} 15V altında veya 54V üstünde olursa yük kapanır. Kablo bağlantısı bilgisi (bakınız şekil A): Aydınlatma armatürü üreticisi uygun PE bağlantısı yapılmasından sorumludur. İki veya daha fazla ünitenin çıkış kablolarını birbirine bağlamayın. Çıkış akımı düzenlemesi = DALI arayüzü kullanılarak programlama yazılımı veya yalnızca elektrik bağlantısı kapalı modundayken Yakın Alan İletişimi (NFC) aracılığıyla. Üniteyi bir DALI programlayıcıya (örneğin DALI magic) bağlayın ve Tuner4TRONIC bilgisayar yazılımını çalıştırıp talimatları izleyin. www.inventronics-global.com/t4t. Yakın Saha İletişimi için lütfen Tuner4TRONIC'e. DALI arayüzü, elektrik bağlantısına karşı temel yalıtım sağlar. 21-24 terminallerine şebeke voltajı uygulanırsa ünite kalıcı olarak hasar görebilir. Hatlar 21-24, modüller hariç tam olarak maks. 2 m'dir. Acil Durum Işığı: Bu LED güç kaynağı, EN 61347-2-13 (Ek J) ile uyumludur ve EN 60598-2-22 (yüksek riskli çalışma alanlarında kullanılanlar hariç) uyarınca acil durum ışığı armatürleri için uygundur. Teknik destek: www.inventronicsglobal.com. 1) Sabit akım LED Güç Kaynağı; 2) t_C ölçüm noktası; 3) PE'yi kasaya ya da PIN 4 ' e bağlayın; kablo koruyucu; iterek yerleştir; 4) Almanya'da/Italya'da dizayn edilip tasarlandı; Çin'de üretilmiştir; 5) resim yalnızca referans amaçlıdır, geçerli baskı ürün üzerindedir; 6) Şebeke; 7) Giriş; 8) Çıkış; 9) Yıl; 10) Hafta. Inventronics GmbH, OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L türü radyo teçhizatının 2014/53/EU direktifiyle uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyum beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: www.inventronicsglobal.com. Frekans aralığı: 13553 - 13567 kHz

(HR) Informacije o ugradnji i rukovanju (SELV drivera): Spojite samo LED vrstu opterećenja. Isključenje opterećenja događa se ako je U_{out} ispod 15 V ili iznad 54 V. Informacije o ožičenju (vidi odlomak A): Proizvođač svjetiljke je konačno odgovoran za pravilan PE spoj. Nemojte spajati izlazne žice dviju ili više jedinica. Prilagodba izlazne struje = programiranjem softvera pomoću sučelja DALI ili putem tehnologije NFC (Near Field Communication) samo kada je napon isključen. Spojite jedinicu na jedan od DALI programera (npr. DALI magic) i na osobnom računalu pokrenite softver Tuner4TRONIC- zatim slijedite upute. www.inventronicsglobal.com/t4t. U softveru Tuner4TRONIC potražite informacije o bežičnoj tehnologiji kratkog dometa. Sučelje DALI nudi osnovnu izolaciju za električne vodove. Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primjeni na priključke 21-24. Maks. ukupna dužina vodova 21-24 izuzev modula je 2m. Rasvjeta u hitnim situacijama: ovo LED napajanje sukladno je s normom EN61347-2-13, Dodatak J te je pogodno za instalacije rasvjete u hitnim situacijama u skladu s normom EN 60598-2-22, osim onih koje se koriste u područjima za jako rizične zadatke. Tehnička podrška: www.inventronicsglobal.com. 1) Poganski uređaj za LED koji konstatno isporučuje el. energiju; 2) točka t_C; 3) Spojiti PE na kućište ili PIN 4; priprema očičenja; utaknuti; 4) Dizajnirano i konstruirano u Njemačkoj/Italiji; Zemlja podrijetla: Kina; 5) slika služi samo kao referenca, važeći ispis na proizvodu; 6) Mreža; 7) Ulaz; 8) Izlaz; 9) Godina; 10) Tjedan. Ovime Inventronics GmbH potvrđuje da je vrsta radioopreme OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L u skladu s direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.inventronicsglobal.com. Raspon frekvencije: 13553 - 13567 kHz

(RO) Instrucțiuni de montaj și operare (alimentator SELV): Conectați numai sarcini tip LED. Deconectarea sarcinii are loc dacă U_{out} (tensiunea de ieșire) este mai mica de 15V sau mai mare de 54V. Indicații de cablare (vedeti fig. A): Producătorul corpului de iluminat este responsabil final pentru conexiunea PE corespunzătoare. Nu conectați la un loc firele de ieșire a două sau mai multe unități. Reglarea curentului de ieșire = prin software de programare folosind interfața DALI sau prin Comunicare prin câmp de proximitate (NFC) numai în modul decuplat de la rețea. Conectați unitatea la programatorul DALI (i.e. DALI magic), rulați aplicația Tuner4TRONIC pe PC, apoi urmați instrucțiunile. www.inventronicsglobal.com/t4t. Pentru comunicarea NFC, consultați Tuner4TRONIC. Interfața DALI asigură o izolație de bază în raport cu rețeaua electrică. Unitatea va suferi daune permanente dacă bornele 21-24 sunt alimentate cu tensiune de rețea. Lungimea maximă a conductelor 21-24 este de 2m, fără module. Iluminare de urgență: Această sursă de alimentare pentru LED este conformă cu standardul EN 61347-2-13 Anexa J și este potrivită pentru sisteme de iluminare de urgență, conform cu EN 60598-2-22, cu excepția celor utilizate în zone de activități de mare risc. Asistență tehnică: www.inventronicsglobal.com. 1) Sursa de alimentare pt LED cu curent continuu; 2) punct de control al temperaturii; 3) Conectati PE la carcasa sau la PIN4; pregatiti cablurile; apasati; 4) Proiectat si dezvoltat in Germania/Italia; Produs în China. 5) Imaginea este doar orientativă, cea corectă se află pe produs; 6) Rețea; 7) Intrare; 8) Iesire; 9) An; 10) Saptamana. Inventronics GmbH declară prin prezenta că echipamentul radio tip OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.inventronicsglobal.com. Interval de frecvență: 13553 - 13567 kHz

inventronics

(BG) Информация за монтаж и работа (SELV драйвер): Свързвайте само светодиодни товари. Товара се изключва при U_{out} под 15V или над 54V. Инструкция за окабеляване (виж фиг. A): Производителя на осветителното тяло е крайният отговорен за правилното заземяване. Не свързвайте заедно изходните жици на два или повече модула. Регулиране на изходния ток = чрез софтуер за програмиране с помощта на интерфейса DALI или чрез NFC (Near Field Communication; комуникация в близко поле) само в режим на изключено електрозахранване. Свържете устройството с програматор за DALI (т.е. DALI magic) и на компютър пуснете софтуера Tuner4TRONIC - след това следвайте инструкциите. www.inventronicsglobal.com/t4t. За NFC направете справка с Tuner4TRONIC. Интерфейсът DALI предоставя базова изолация от електрозахранването. Устройство е напълно повредено ако захранващото напрежение се подаде към клеми 21-24. Max. 2m без модула цялостна дължина на линии 21-24. Аварийно осветление: Този трансформатор за LED е в съответствие с EN 61347-2-13, Приложение J, и е подходящ за аварийни осветителни тела съгласно EN 60598-2-22, с изключение на такива, използвани в зони, където се изпълняват високорискови задачи. Техническа поддръжка: www.inventronicsglobal.com. 1) Светодиодно захранване с постоянен ток; 2) t_C точка; 3) Свържете PE към корпуса или PIN 4; зачистване на проводника; вкарайте; 4) Проектиран и конструиран в Германия/Италия; Страна на произход: Китай; 5) изображението е само за информация, точно изображение върху продукта; 6) Мрежово захранване; 7) Вход; 8) Изход; 9) Година; 10) Седмица. С настоящото Inventronics GmbH декларира, че радиообурдването тип OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: www.inventronicsglobal.com. Честотен диапазон: 13553 -13567 kHz

(EST) Teave paigaldamise ja kasutamise kohta (SELV draiver): Ühendage ainult LED võimsustüübiga. Toide lülitatakse välja, kui U_{out} langeb alla 15 V või kerkib üle 54 V. Juhtmete paigaldamine (vaata joonised A): Valgusti paigaldaja on lõplik vastutaja õige PE ühenduse loomise eest. Ärge ühendage omavahel kahe või rohkema üksuse väljundjuhet.Väljundvoolu seadistus = programmeerimistarkvara kaudu DALI liidese või lähiväljaside (NFC) abil, kui põhitoide on väljalülitatud režiimis. Ühendage üksus DALI programmeerijaga (nt DALI magic) ning käivitage arvutil tarkvara Tuner4TRONIC - seejärel järgige juhiseid. www.inventronicsglobal.com/t4t. Lähiväljaside teavet leiate tarkvarast Tuner4TRONIC. DALI ehk digitaalselt adresseeritav valgustuse juhtimisliides tagab peamise võrguvoolu isolatsiooni. Seade puruneb jäädavalt, kui toitejuhtmed ühendatakse klemmidele 21-24. Juhtmete 21-24 kogupikkus max 2 m, ilma moodulitega. Avariivalgustid. See LED toiteallikas vastab standardi EN 61347-2-13 lisale J ja sobib avariivalgustitele, mis vastavad standardile EN 60598-2-22, välja arvatud kõrge riskitasemega aladel kasutatavate avariivalgustite puhul. Tehniline tugi: www.inventronicsglobal.com. 1) LED püsivooluallikas; 2) t_C-punkt; 3) Ühendage PE korpusega või 4. kontaktiga; juhe ettevalmistus; vajutage sisse; 4) Disainitud Saksamaal/Itaalias; Valmistatud Hiinas; 5) pilt on ainult viiteks, kehtiv tempel tootel; 6) Toitekaabel; 7) Sisenemine; 8) Väljumine; 9) Aasta; 10) Nädal. Käesolevaga kinnitab Inventronics GmbH, et raadioseadme tüüp OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EL-i vastavuskinnituse kogutekst on saadaval Interneti-aadressil www.inventronicsglobal.com. Sagedusvahemik: 13553 -13567 kHz

(LT) Instaliavimo ir naudojimo informacija (SELV maitinimo šaltinis): Pajunkite tik LED apkrovos tipą. Automatinis atsijungimas įvyksta jei įtampa žemiau 15V arba aukščiau 54V. Laidų išvedžiojimas/pajungimas (žr. A pav.): Šviestuvo gamintojas yra pilnai atsakingas už saugų įžeminimo pajungimą. Nesujunkite kartu dviejų ar daugiau įrenginių išvesčių laidų. Išvesties srovės reguliavimas = programuojant programine įranga naudojant DALI sąsają arba naudojant artimo lauko ryšį (NFC) tik išjungto maitinimo režimu. Prijunkite įrenginį prie DALI programatoriaus (t.y. DALI magic) ir paleiskite kompiuterinę programinę įrangą Tuner4TRONIC - tada vadovaukitės instrukcijomis. www.inventronicsglobal.com/t4t. Apie artimo lauko ryšį žiūrėkite „Tuner4TRONIC“. DALI sąsaja užtikrina bazinę izoliaciją nuo maitinimo tinklo. Įrenginys greičiausiai bus sugadintas, jei maitinimo srovė pajungiama prie gnybtų 21-24. Maksimalus laidų ilgis neturi viršyti 2m. Avarinis apšvietimas: Šis LED maitinimo šaltinis atitinka EN 613472- 13 priedą J ir tinka avarinio apšvietimo sistemoms pagal EN 60598- 2- 22, išskyrus tuos, kurie naudojami vietose, kur atliekami didelės rizikos darbai. Techninė pagalba: www.inventronicsglobal.com. 1) Nuolatinės srovės LED maitinimo tiekimas; 2) t_C taškas; 3) Prijunkite PE prie dėžutės arba 4 kontakto; laido paruošimas; įstūmimas; 4) Dizainas ir projektavimas atliktas Vokietijoje / Italijoje; Pagaminta Kinijoje; 5) paveikslėlis pateiktas tik informaciniais tikslais, galiojanti nuoroda yra atspausdinta ant gaminio; 6) Tinklo įtampa; 7) Įvadas; 8) Išvadas; 9) Metai; 10) Savaitė. Šiuo dokumentu „Inventronics GmbH“ patvirtina, kad „OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L“ tipo radijo įrenginys atitinka direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo interneto adresu: www.inventronicsglobal.com. Dažnių diapazonas: 13553 -13567 kHz

(LV) Uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas (SELV draiveris): Pievienojiet tikai slodzes tipa LED. Izslēgšanās slodzes dēļ notiek gadījumā, ja U_{out} ir zemāks par 15V vai augstāks par 54V. Elektroinstalācijas instrukcijas (skatiet att. A): Gaismekļa ražotājs ir galīgi atbildīgs par pareizu PE savienojumu. Nesavienot kopā divu vai vairāku vienību izvades vadus. Izvades strāvas iestatīšana = ar programmēšanu izmantojot DALI saskarni vai ar tuva darbības lauka sakariem (NFC) tikai ja izslēgts tīkla spriegums. Pieslēdziet iekārtu DALI programmētājam (piemēram, DALI magic) un palaidiet Tuner4TRONIC datorprogrammu – pēc tam sekojiet norādēm. www.inventronicsglobal.com/t4t. Informāciju par Near Field Communication skatīt Tuner4TRONIC. DALI saskarne nodrošina pamatizolāciju pret elektrotīklu. Piemērojot tīkla spriegumu 21.-24. spailei, ierīce tiks neatgriezeniski bojāta. Maksimālais kopējais garums 21.-24. līnijai ir 2 m, neskaitot moduļus. Avārijas apgaismojums: LED elektroapgāde ir saskaņā ar EN 61347-2-13, J pielikumu un piemērota gaismekļu ārkārtas apgaismojumam saskaņā ar EN 60598-2-22, izņemot tos, kas tiek izmantoti augsta riska uzdevumu apgabalos. Tehniskais atbalsts: www.inventronicsglobal.com. 1) konstantas strāvas LED jaudas padeve; 2) t_C punkts; 3) pievienojiet PE pie ietvara vai PIN 4; vada sagatavošana; iespiediet uz iekšu; 4) izstrādāts un ražots Vācijā/Itālijā; Ražots Ķīnā; 5) Attēls paredzēts tikai informatīvos nolūkos, spēkā esošas norādes uz produkta; 6) elektrotīkli; 7) ievade; 8) izvade; 9) gads; 10) nedēļa. Inventronics GmbH nodrošina radio aprīkojuma tipa OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L atbilstību Direktīvai 2014/53/ES. Viss ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šajā tīmekļa vietnē: www.inventronicsglobal.com. Frekvences diapazons: 13553 -13567 kHz

(SRB) Informacije za instalaciju i rad (SELV drajver): Priključujte samo LED tip potrošača. Do isključenja potrošača dolazi ako je napon U_{out} manji od 15 V ili veći od 54 V. Informacije o ožičenju (pogledajte sl. A): Proizvođač svetiljke je potpuno odgovoran za pravilnu PE vezu. Ne povezujte zajedno izlaze dve ili više jedinica. Podešavanje izlazne struje = putem softvera za programiranje pomoću interfejsa DALI ili putem tehnologija bliske komunikacije (NFC) samo u režimu isključenog mrežnog napajanja. Spojite jedinicu sa DALI programatorom (tj. DALI magic) i pokrenite softver Tuner4TRONIC na računaru - zatim pratite uputstva. www.inventronicsglobal.com/t4t. Za tehnologiju bliske komunikacije pogledajte Tuner4TRONIC. Interfejs DALI su izolovani od mrežnog priključka. Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primeni na terminale 21-24. Maks. ukupna dužina vodova 21-24 izuzev modula je 2 m. Pomoćno osvetljenje: Ovo napajanje za LED trake je usaglašeno sa standardom EN 61347-2-13, Dodatak J i pogodno je za instalacije pomoćnog osvetljenja prema standardu EN 60598-2-22, osim za osvetljenje u okruženjima visokog rizika. Tehnička podrška: www.inventronicsglobal.com. 1) LED izvor napajanja neprekidnom strujom; 2) merna tačka T_C; 3) Spojite PE sa kućištem ili PIN 4; priprema žice; ugurati; 4) Dizajnirano i napravljeno u Nemačkoj/Italiji; Proizvedeno u Kini; 5) slika samo za referencu, važeća štampa na proizvodu; 6) Mrežni napon; 7) Ulaz; 8) Izlaz; 9) Godina; 10) Nedelja. Kompanija Inventronics GmbH ovim izjavljuje da je radio oprema vrste OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L u skladu sa direktivom 2014/53/EU. Ceo tekst EU deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: www.inventronicsglobal.com. Frekventni opseg: 13553 -13567 kHz

(UA) Інформація по встановленню та використанню (трансформатор SELV (з безпечною надниззькою напругою)): Під'єднуйте лише світлодіодне навантаження. Вимкнення навантаження трапляється якщо напруга менше 15В або вище 54В. Інформація по електричній проводці (див. рис. А): Виробник світильників є відповідальним за надійність з'єднання з землею (PE). Не з'єднуйте вихідні проводи кількох пристроїв (двох або більше). Регулювання вихідного струму відбувається шляхом програмування програмного забезпечення за допомогою інтерфейсу DALI або через зв'язок на невеликих відстанях (NFC), тільки якщо пристрій не підключено до мережі. Підключіть пристрій до програматора DALI (тобто DALI magic) та запустіть на ПК програму Tuner4TRONIC, після чого дотримуйтесь вказівок. www.inventronicsglobal.com/t4t. Інформацію щодо NFC можна знайти в документації до програмного забезпечення Tuner4TRONIC. Інтерфейс DALI дає змогу налаштувати основні параметри захисту від перепадів напруги в мережі. Пристрій буде пошкоджено якщо вхідна напруга буде прикладена до виходів 21-24. Максимально дозволена довжина кабеля, що під'єднується до виходів 21-24, складає 2м, виключаючи довжину модуля. Аварійне освітлення: Цей світлодіодний блок живлення відповідає вимогам Додатка J EN 61347-2-13 і може використовуватися в пристроях аварійного освітлення відповідно до стандарту EN 60598-2-22. Зауважте, що пристрій не можна використовувати в умовах із високим рівнем ризику. Технічна підтримка: www.inventronicsglobal.com. 1) Світлодіодний блок живлення стабілізованого струму; 2) терморегулятор; 3) Під'єднайте заземлення до корпусу або до PIN 4; підготуйте дроти; затисніть їх; 4) Розроблений та спроектований в Німеччині/Італії; Зроблено в Китаї; 5) зображення використовується лише як приклад, дійсний друк на продукті; 6) Мережі; 7) Вхід; 8) Вихід; 9) Рік; 10) Тиждень. Отже, компанія Inventronics GmbH заявляє, що радіообладнання типу OTi DALI 80/220-240/2A1 NFC L відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації ЄС про відповідність можна прочитати за посиланням: www.inventronicsglobal.com. Діапазон частот: 13553 -13567 кГц

(GR) Εισαγωγέας: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tillburg
(H) Forgalmazó: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tillburg
(PL) Inventronics Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 94, 00-807 Warsaw, Poland
(TR) Inventronics Turkey Teknoloji Ticaret Limited Şirketi, Buyukdere Cad. Bahar Sok. River Plaza No: 13/5 Sisli 34394 Istanbul, Turkey
(HR) Uvoznik: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tillburg
(RO) Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tillburg
(BG) Инвентроникс Нидерландия Б.В., Полукстраат 21, 5047 РА Тилбург
(PRC) Inventronics Guangzhou Technology Limited; Room 1105, Clifford Corporate Center Building, No. 15, Fuhua Road, Clifford Estate Panyu, Guangzhou, Guangdong province, China, Postal code: 511496
广州英飞特科技有限公司; 广州市番禺区钟村街祈福新邨福华路15号祈福集团中心1105室 邮编: 511496
(MAL) INVENTRONICS MALAYSIA SDN. BHD., Kuala Lumpur, Penang, Tower A Vertical Business Suite
(ROK) Inventronics Korea Inc, Seoul, Yeongdong-daero 417
인벤트로닉스코리아 유한회사, 서울특별시 강남구 테헤란로25길 6-9, 6층 674호
(HK) (TW) (SGP) (THA) (AUS) INVENTRONICS (HONG KONG) LIMITED, Room 30-108C, 29/F, Tower 5, The Gateway, 15 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong
(IND) INVENTRONICS SSL India Private Limited, 4th and 5th floor, B Wing, Valipeer Road, Kalyan West, Kalyan, Thane, Maharashtra-421301

(AUS) (NZ) WARNING: DALI (FELV) control terminals are not safe to touch. Circuits connected to any DALI (FELV) control terminal shall be insulated for the LV supply voltage of the control gear, and any terminals connected to the DALI (FELV) circuit shall be protected against accidental contact.

EN 61347-1
EN 61347-2-13
EN 55015
EN 61547
EN 61000-3-2
EN 62384
EN 62386

C10449057
G15130442
11.02.25
22 PAP

Inventronics GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.inventronicsglobal.com